

**ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, ΚΑΡΔΙΦ**  
**GREEK ORTHODOX CHURCH OF ST NICHOLAS, CARDIFF**

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΑΙ ΜΑΙΟΥ 2018 (εκτός Μεγάλης Εβδομάδος)  
APRIL AND MAY 2018 PROGRAMME (except Great Week)

Κυριακή 1<sup>η</sup> Απριλίου, **ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 1.00μ.μ.  
Sunday 1<sup>st</sup> **PALM SUNDAY**  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 1.00p.m.

Πέμπτη 12<sup>η</sup> Απριλίου, **Ζωοδόχου Πηγής**  
Εσπερινός, 7.00μ.μ. - 8.00μ.μ.  
Thursday 12<sup>th</sup> April, **Lifegiving Spring**  
Vespers, 7.00p.m. - 8.00p.m.

Κυριακή 15<sup>η</sup> Απριλίου, **ΘΩΜΑ**  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 1.00μ.μ.  
Πασχαλινή σούβλα  
Sunday 15<sup>th</sup> April, **THOMAS**  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 1.00p.m.  
Easter barbecue

Κυριακή 22<sup>η</sup> Απριλίου, **ΜΥΡΟΦΟΡΩΝ**  
(Θα εορτάσουμε την μνήμη του Αγίου Γεωργίου.)  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 12.45μ.μ.  
Sunday 22<sup>nd</sup> April, **MYRRH-BEARERS**  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 12.45p.m.  
(We will commemorate St George.)

Κυριακή 29<sup>η</sup> Απριλίου, **ΠΑΡΑΛΥΤΟΥ**  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 12.45μ.μ.  
Sunday 29<sup>th</sup> April, **PARALYTIC**  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 12.45p.m.

Κυριακή 6<sup>η</sup> Μαΐου, ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΔΟΣ  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 12.45μ.μ.  
Sunday 6<sup>th</sup> May, SAMARITAN WOMAN  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 12.45p.m.

Κυριακή 13<sup>η</sup> Μαΐου, ΤΥΦΛΟΥ  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.00π.μ. - 12.45μ.μ.  
Sunday 13<sup>th</sup>, BLIND MAN  
Mattins and Divine Liturgy, 10.00a.m. - 12.45p.m.

Τετάρτη 16<sup>η</sup> Μαΐου, ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 6.30μ.μ. - 9.00μ.μ.  
Wednesday 16<sup>th</sup> May, ASCENSION  
Mattins and Divine Liturgy, 6.30p.m. - 9.00p.m.

Σάββατο 19<sup>η</sup> Μαΐου  
Εσπερινός, 6.00μ.μ. - 7.00μ.μ.  
Saturday 19<sup>th</sup> May  
Vespers, 6.00p.m. - 7.00p.m.

Κυριακή 20<sup>η</sup> Μαΐου, ΑΓΙΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ Α' ΣΥΝΟΔΟΥ,  
**Μετακομιδή Ιερών Λειψάνων του Αγίου Νικολάου**  
Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία - Χειροτονία εις πρεσβύτερον του διακόνου μας  
π. Νικολάου - Ελευθερίου Price 9.15π.μ. - 1.15μ.μ.  
Sunday 20<sup>th</sup> May, FATHERS OF THE 1<sup>st</sup> ECUMENICAL COUNCIL,  
**Translation of the Relics of St Nicholas**  
Mattins and Archieratical Divine Liturgy - Ordination to the priesthood of our deacon,  
Fr Nicholas - Eleutherios Price, 9.15 a.m. - 1.15p.m.

Δευτέρα 21<sup>η</sup> Μαΐου, Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 10.30π.μ. - 12.00μ.μ.  
Monday 21<sup>st</sup> May, **Sts Constantine and Helen**  
Matins and Divine Liturgy, 10.30a.m. - 12.00p.m.

Σάββατο 26<sup>η</sup> Μαΐου, Ψυχοσάββατον  
Θεία Λειτουργία και Μνημόσυνα 9.30π.μ. - 11.30π.μ.  
Saturday 26<sup>th</sup> May, Saturday of Souls  
Divine Liturgy and Memorials 9.30a.m. - 11.30a.m.

Κυριακή 27<sup>η</sup> Μαΐου, ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ  
Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός, 9.15π.μ. - 1.00μ.μ.  
Sunday 27<sup>th</sup> May, **PENTECOST**  
Mattins, Divine Liturgy and Vespers, 9.15a.m. - 1.00p.m.

Δευτέρα 28<sup>η</sup> Μαΐου, Του Αγίου Πνεύματος  
Όρθρος και Θεία Λειτουργία, 9.30π.μ. - 11.30π.μ.  
Monday 28<sup>th</sup> May, **The Holy Spirit**  
Matins and Divine Liturgy, 9.30a.m. - 11.30a.m.